



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 32

Spausdinimo data: 10.04.2015

Katalogo Nr.: 734004

Puslapis 1 iš 7

#### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

##### 1.1. Produkto identifikatorius

ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 32

##### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

###### Medžiagos ar mišinio paskirtis

Hidraulinis(jai) skystis/skysčiai ir priedai.

##### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresas:	Am Haupttor	
Miestas:	D-06237 Leuna	
Telefonas:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaksas: +49 (0) 3461 845-561
El. paštas:	info@addinol.de	
Asmuo pasiteirauti:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Atsakingas skyrius:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Pagalbos telefono numeris:** +49 (0) 3461 845-201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.

#### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

##### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Preparatas nėra pavojingas pagal Direktyvą 1999/45/EB.

Mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

##### 2.2. Ženklavimo elementai

###### Tam tikrų mišinių specialus ženklavimas

EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

###### Papildoma rekomendacija

Produkto nereikia paženklinėti pagal EB direktyvas ar atitinkamus nacionalinius įstatymus.

##### 2.3. Kiti pavojai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Neleiskite ištekėjusiai medžiagai susigerti į žemę.

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

#### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

##### 3.2. Mišiniai



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 32

Spausdinimo data: 10.04.2015

Katalogo Nr.: 734004

Puslapis 2 iš 7

#### Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Klasifikacija pagal 67/548/EEB	
Indekso Nr.	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH Nr.		
265-158-7	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Baseoil - unspecified	< 25 %
64742-55-8	Xn - Kenksminga R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
224-235-5	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).	< 1 %
4259-15-8	Xi - Dirginanti, N - Aplinkai pavojinga R41-51-53	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	
01-2119493635-27		

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

#### Kiti duomenys

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentracija < 1mg/kg.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

#### Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiotkite produkte išmirkytų šluosčių.

#### Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

#### Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vanduo ir muilas. Pakeiskite užterštus drabužius. Use skin protection ointment after cleaning. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

#### Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

#### Prarijus

NESKATINTI vėmimo. Duokite aktyvintosios anglies, kad sumažėtų rezorbcija skrandžio ir žarnų trakto. Iš karto iškviešti gydytoją.

### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Gali pasireikšti šie simptomai: Kosulys. kvėpavimo sutrikimai.

### 4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pirmoji pagalba, užteršimo pašalinimas, simptomų gydymas.

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1. Gesinimo priemonės

#### Tinkamos ugnies gesinimo priemonės

Putos. Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO2). Purškiamas vanduo. Smėlis.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 32

Spausdinimo data: 10.04.2015

Katalogo Nr.: 734004

Puslapis 3 iš 7

#### Netinkamos gesinimo priemonės

Stipri vandens srovė.

#### 5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). suodžiai.

#### 5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

#### Papildomi nurodymai

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

#### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius garams, dulkeims ir aerozoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

#### 6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

#### 6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

#### 6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

## 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

#### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

##### Saugaus naudojimo rekomendacijos

Dirbkite gerai vėdinamoje zonoje arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

##### Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogo pavojaus

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Karštas produktas išskiria degius garus.

#### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

##### Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Pakuotę laikykite sausai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų. Pakuotę laikyti sandariai uždarytą vėsioje vietoje.

##### Patarimai dėl sandėliavimo

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.  
Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius.

##### Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C  
Saugoti nuo: karštis. UV spindulių švitinimas/saulės šviesa. šaltis.

#### 7.3. Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

Išsamios nuorodos: žiūrėkite Techninių duomenų lapas.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 32

Spausdinimo data: 10.04.2015

Katalogo Nr.: 734004

Puslapis 4 iš 7

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1. Kontrolės parametrai

#### Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Rekomenduojama ribinė alyvos rūko vertė

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

### 8.2. Poveikio kontrolė



#### Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Pasirūpinti pakankama ventilacija ir vietiniu oro ištraukimu kritiniuose taškuose.

#### Saugos ir higienos priemonės

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

#### Akių ir (arba) veido apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

#### Rankų apsauga

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

#### Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produktus išmirkytų šluosčių.

#### Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būsena:

skystas

Spalva:

geltonas

Kvapas:

po/pagal: mineraliniam aliejui.

**Bandymo metodų  
standartai**

**Būklės pokyčiai**



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 32

Spausdinimo data: 10.04.2015

Katalogo Nr.: 734004

Puslapis 5 iš 7

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	neapibrėžtas
Liedinimo taškas:	-39 °C ASTM D 7346
Pliūpsnio temperatūra:	220 °C DIN EN ISO 2592
Užsiliepsnojimo temperatūra:	neapibrėžtas
Tankis (temperatūroje 15 °C):	0,857 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Tirpumas vandenyje:	praktiškai netirpus
Kinematinė klampumas: (temperatūroje 40 °C)	32 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

### 10.1. Reakingumas

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Cheminis stabilumas

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

No decomposition if used as intended.

### 10.4. Vengtinos salygos

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Reaguoja su : Oksidatorius, stiprus.

### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). suodžiai.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1. Informacija apie toksinį poveikį

#### Ūmus toksiškumas

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Paveikimo būdai	Metodas	Dozė	Rūšis	Šaltinis
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).				
	oralinis	LD50	3100 mg/kg	Žiurkė	
	odos	LD50	5000 mg/kg	Triušis	

#### Dirginimą ir ėsdinimą

Dirginantis poveikis akims: silpnai dirginantis.

Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

#### Jautrinantis poveikis

Pastaba: nedidinantys jautrumo.

#### Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

#### Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis

**Saugos duomenų lapas**

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 32**

Spausdinimo data: 10.04.2015

Katalogo Nr.: 734004

Puslapis 6 iš 7

Duomenų nėra

**Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais**

Duomenų nėra

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija****12.1. Toksiškumas**

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	Metodas	Dozė	[h]   [d]	Rūšis	Šaltinis
4259-15-8	Toksiškumas vandens aplinkai					
	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (aušinis karosas)	
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50	240 mg/l	96 h		

**12.2. Patvarumas ir skaidomumas**

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**12.3. Bioakumuliacijos potencialas**

Duomenų nėra

**12.4. Judumas dirvožemyje**

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

**12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

**12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis**

Duomenų nėra

**Kiti duomenys**

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1. Atliekų tvarkymo metodai****Šalinimo aplinkybės**

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**Atliekų šalinimo kodas (produkto)**

130110 NAFTOS PRODUKTŲ ATLIEKOS IR SKYSTOJO KURO ATLIEKOS (išskyrus maistinį aliejų ir tą, kuris nenurodytas 05, 12 ir 19); Alyvos hidraulinėms sistemoms atliekos; Nechlorintoji alyva hidraulinėms sistemoms, kurioje yra mineralų  
Pavojingos atliekos.

**Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai**

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas. Neišvalomas talpas reikia išmesti.

**14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą****Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)****14.1. JT numeris:**

-



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 32

Spausdinimo data: 10.04.2015

Katalogo Nr.: 734004

Puslapis 7 iš 7

#### Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)

**14.1. JT numeris:** -

#### Jūrų transportas (IMDG)

**14.1. JT numeris:** -

#### Oro transportas (ICAO)

**14.1. JT numeris:** -

#### 14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą

Pagal gabenimo nuostatas tai - nepavojingas kroviny.

#### Kiti duomenys

Pagal gabenimo nuostatas tai - nepavojingas kroviny.

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

### 16 SKIRSNIS. Kita informacija

#### R frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

- |    |  |
|----|--|
| 41 | Gali smarkiai pažeisti akis.                                       |
| 51 | Toksiška vandens organizmams.                                      |
| 53 | Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus. |
| 65 | Kenksminga - prarijus, gali pakenkti plaučiams.                    |

#### H- ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

- |        |  |
|--------|--|
| H304   | Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.   |
| H318   | Smarkiai pažeidžia akis.                                     |
| H411   | Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |
| EUH210 | Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.                  |

#### Kitą informaciją

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminy yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šių laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*